

αὐτὸν τίς τὰ στάδιαν τῆς εὑρείας τῶν νεωτέρων ἔθνους ζωτικόν.<sup>1</sup> Τότε περάσκεια  
προσέβαλλονται, χωρὶς τὰ πλούσια νὰ ληφθοῦνται ποτὲ τὴν πατρίδα καὶ χωρὶς  
νὰ δραπιρώσῃ τὴν γραπτείαν τῆς ἐντύμου πενίας. Αἱ ἐπιστήμαι τελειοποιεῖν-  
ται· μπορίσκει τὸ δραχμαῖς λέπτψις αὐτῶν· οὐδὲ ναός των περιλαμβάνει τὰ νή-  
ματα αύπταντος τοῦ Ἑλληνισμοῦ. Τὸ γένος τῶν ἀνθρώπων διπλασιάζεται;  
Αυχύντερον τῶν μετάλλων προσθευτικῶν τῆς ἐποχῆς ἔθνους· οὐ πολλοπλασιασμός  
αὐτοῦ είναι τὸ πέριττον δίλιθον τῶν κοινωνιῶν ὅριον, τῆς εὑριστείας τῆς διονυσίας  
ζωτικόν.<sup>2</sup> Εν τῷ μεταχέδιῳ δὲ ἐλευθερίᾳ θυντρέφει τὸ πένιον τοῦ· μὴ χαρῇ δὲ πο-  
λιτευτικός ὅτι νὰ προτάξῃ βίματα κύτων εἴναι διέθεια καὶ διεσθητή, διότι οὐδὲ<sup>3</sup>  
εἶρη πάντατε ίκανες δυνάμεις ἐνώπιοι ἐντὸς τῶν παίδων αὐτῶν τῆς ἐλευ-  
θερίας εἴναι τῷ ἀντιταχθῆσαι· μὴ χαρῇ δὲ πολιτευτικός. Διότι τὰς παρεξιωνίας  
τῆς πρώτης αὐτῶν ἐνεργείας τοιιουταρόποιας οἱ λαοὶ συνειθίζουν· εἰς τὸν δι-  
δρικὸν βικατιπούν· προφέτει τῶν λαῶν εἴναι τὸ φέται, καὶ δὲ χρόνος διδάσκα-  
λος.—Αλλὰ τέ βλέπω;

· Η ἐλευθερίας δυνάμεις ἐπὶ τῆς καρυτῆς τῶν ἐλληνικῶν· Ἀλπεων ἔχει  
προστηλεῖνος εἰς τὸν δράλλοντας τοὺς δρυσολιμούς· ἔχει τὸ βλέμμα σκυρωπόν,  
βορεί· ἀτενίζει τοὺς τὴν μεγάλην Πατρίδα. Υπὸ τὸ βλέμμα κύτης μετρεῖ δὲ  
Ἑλληνισμός τὰς δυνάμεις του. Μεκάρων οἱ λαοὶ ἐκεῖνοι, οἵτινες ἀπὸ σταθμοῦ  
σὶ σταθμοῦ ἔχουσι τὴν δύναμιν γὰρ ἀναθεωροῦσα τὴν ἀρχὴν τῆς διαρρέεώς των.  
· Αποκτεῖται εἰς στέρκνος διότι τὸ ἀνοιγόμενον στάδιον. Αἱ κατασκευά-  
σθμεν κύτῶν τῶν στέρκνων ἀπὸ τὸ δύνη, τοῦ δέκρος τῆς ἐλληνικῆς φύσης.

· Ελθὲ, οἱ νέοι γενεῖ, ἐλθὲ γὰς πλέκης αὐτὸν τὸν στέρκνον ὑπὸ τὸ φύλαχ, τὸ  
ὅποῖον αἱ περιπτάγματα αὐτὴν τὴν στιγμὴν ἱεροὶ σκοτεῖ τῶν προγόνων καὶ  
τῶν πατέρων δίδουσι· ἐν τῇ κοινωνίᾳ ταύτη τῶν μυχῶν. Ακούσατε. . . Εἴναι  
ἡ αἰώνια στροφὴ αὐτῆς τῆς οὐρανίας μελαψίας!

· Η εὐδαιμονία ἐτῇ ἐλευθερίᾳ, καὶ η ἐλευθερία ἐτῇ ἀνδρείᾳ.  
(Φωναὶ ΖΗΤΩ ΤΟ ΕΘΝΟΣ. Παρατεταμένα γειροχροτήματα),<sup>4</sup>

## ΜΑΚΕΔΟΝΙΚΑ

ΠΕΡΙΗΓΗΣΙΣ ΤΩΝ ΕΝ ΜΑΚΕΔΟΝΙΑ ΕΠΑΡΧΙΩΝ ΔΡΑΜΑΣ, ΖΙΧΝΗΣ  
ΚΑΙ ΕΛΕΥΘΕΡΟΤΟΠΟΙΩΝ. 2

### γ' Ἐπαρχία Ἐλευθερούπολεως.<sup>3</sup>

Ἐκ τῶν ἐκτεταμένων, τερτυῶν καὶ ἰστορικῶν ἐπαρχιῶν Δράμας καὶ Ζί-  
χνης μναχωροῦντες πρὸς στιγμὴν καὶ πρὸς τὰς ὑπαρείας τοῦ ὄρους Πογ-  
γής.

1. Οι τῶν ἐπανορθωτικῶν πρακτικῶν τοις Σύλλογοι.—2. Συνάγ. Λέπ. σελ. 123 καὶ τέλος.  
3. Η ἐπαρχία αὕτη κατὰ τῶν μέσων αἰσθαντὸν ἡ ἐδόμη καὶ τελευταῖς τῶν ἐποχημάτων  
εἰς τὴν Φρεγαπάντην τῶν Φιλέπτων ἐποσκοπῶν.

γιαίου περιπλάνως μέχοι Καζβέλλας τὴν μικρόν μὲν οὐλὴν επίσης ωραίων κατιστούσην ἐπαρχίαν Ἐλευθερουπόλεως διατρέγοντες, ως μέλλοντες νὰ επανέλθωσιν εἰς τὴν σύντομον μέτρην ἀλλ’ ἀκριβῆ διογκώνται τὸν ἔνεστεν διειστόρητιν τῶν εὐαύτων ἀρχαιοτάτων καὶ μεσαιωνικῶν μεγάλων τοῦ καὶ μικρῶν πόλεων, προτον αὐτῆς πολίχνιον ἀπαντῶμεν τὸ Πράσιον.<sup>1</sup>

**Πράσιον καὶ Πράσιον (τὸ).** Εἰς ἀπόστασιν τριῶν περίπου ὥρων ἀπὸ τῆς πόλεως τοῦ Φιλίππου περὶ τὰς ὑπωρείας τοῦ δροῦ. Πλαγγάσιον καὶ μεταμόρφων κατούσιον κειμένην ἡ πολίχνη, καὶ τὴν ἐν μικρῷ μὲν καὶ πετρώδει, ἀλλὰ πάντα ώραίς κοιλάδι διασχίζεται ὅποι λόφοι, διακρινόντος τὴν πολίχνην εἰς δύο κυρίως περιμετρας, οὓς δὲ κάποιοι διειθάλεις καὶ οὔποτε διουγή. Κάτωθεν τῆς πολίχνης ταύτης ἀρχόμενον ἐκτείνεται λεκανοπέδιον εῖδορον καὶ περπατάστου, ἀλλὰ κεκλυμένον ὅποι λιμναζόντων ὑδάτων καὶ ἔνεστας τούτου ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον μένον ἀκαλλιέργητον. Οἱ κάτοικοι τοῦ Πρασίου συγχειμένου ἐκ 350 Χριστιανικῶν αἰκονιγενειῶν καὶ 280 περίπου μωχευθανικῶν, μετέφεγονται πλήν τεινον ἐξακρέσσουν οἱ πάντες σχεδὸν τὴν βυζαντεύουσαν τέχνην, δικτυροῦσι δὲ πάντοτε ἐν ἀνθρῷ παταστάσει τῇ συνδρομῇ του ἐκάστοτε τῆς ἐπαρχίας ἐπισκόπου Ἐλληνικὸν σχολεῖον, ἀλλὰ στερεοῦνται δυστύχως παρθεναγαγέειν, εἰς οὖν τὴν σύστασιν πρέπει νὰ σπεύσωσιν οἱ φιλόμουσι οὕτως πολλάτζι, ἵνα θέλωσι τὴν ἀκρόδαντον βίσσην τῆς κοινωνικῆς μαρφώσεως· νὰ θεωρούν ἐν τῇ πατρῷ τῷ τον. Βγ τῇ πολίχνῃ ταύτην ἐδέσενται μοναδίηρη (ἐπαρχὸς ή τάξεως) καὶ ἐν αὐτῇ ἐνδιατρίβει καὶ ὁ ἐπίσκοπος τῆς ἐπαρχίας Ἐλευθερουπόλεως, ἔχων ἴδιαν κακτουλίχνην τὴν λεγομένην Μητροπόλιν.

**Μεσορρόπη (ἡ) [μέσον—ρόπη].** Πρός μεταμόρφων τοῦ Πλαγγάσιού ἐπὶ χλοερᾶς καὶ τερπυνῆς θέσεως κατεύθυνη καὶ δύο περίπου δέρας τῆς θαλάσσης ἀπέγουσα ἡ κωμόπολις αὗτη πατοικεῖται ὅποι 300 περίπου Χριστιανικῶν οἰκογενειῶν διατηρούσσων ἐν μένον δημοσικὸν σχολεῖον, ἔχον καὶ μίαν τάξην Ἐλληνικῶν· τὸ καρυόπεδον αὕτη, ἵνα οἱ πηλεῖται τῶν Κατοίκων εἰσὶ τεχνίται, μετερχόμενοι τὴν ὑφαντικήν, παλιτειώς μὲν ὑπάγεται, ὅποι τὸν μουδήρην Πράσιον, ἐκαλκυσιστεῖνδις δὲ ὅποι τὸν Μητροπολίτην Εὐθύνη, καὶ τοι ἐν τῇ περιφερείᾳ τοῦ Επισκόπου Ἐλευθερουπόλεως κειμένη ἡδὲ καὶ τὸ Πολύγωνικον.

**Ποδόριαι καὶ Ποδογόριαι (τὸ).** Τὸ δρατον τοῦτο χωρίον ὀνομασθὲν οὗτοι, καθὼς εἰς τοὺς πρότιμοις τοῦ δροῦ Πλαγγάσιον καίμενον, περιέχει μετέβη πληθυσμὸν ἐξ Χριστικῶν καὶ Τούρκων, διλιγνωτέρων ὅντων τῶν τελευταίων, εἰς 200 οἰκογενείας συμποτούμενον. Οἱ φιλομαθεῖς Χριστικοὶ τοῦ χωρίου τούτου, καὶ τοι ὄλιγοι τοις ὅντες, διατηροῦσι σχολεῖον δημοτικόν, εἰς τὸ διπόλιν φοιτῶσι 45 περίπου μαθηταί, καὶ τὸ διπόλιον ἔχει καὶ μίαν τάξην Ἐλληνικῶν μαθημάτων διός τοὺς προηγμένους μαθητούς.

<sup>1</sup> Πράσιο ἡ ελαβωνικὴ γλώσσα λέγει τὸ δίκαιον· βάστε τὸ δίκαιο μνηστούχετ πρὸς τὴν δικαιίαν τῆς Ελληνικῆς. Δικαῖα πόλις Ελλήνις, ἀποικία τῆς Ἀνδρου, ὑπήρχε τὸ κάλαμον ἐπὶ τοὺς ἀκροὺς τῆς Θράκης πρὸς τὸ Λέγατον πέλλαγος· οὓς καὶ τὸ Πράσιον ἀλλύτο δικαίω τὸ πάλαι τὴν Δικαίης (Ιδος).

**Καραγιάρη (ή).** Η νώρη αύτη, πλησίου της δυοίσις οι Νόρμαννοι κατέσπερροσσον ώπο τον Βυζαντίνων το 1185 μ.Χ. και μένη μεσαιριθμένης καὶ περὶ τὰς ὑπωρείας τοῦ Παγγαίου ἐν καταφύτῳ θέσει, κατοικεῖται ώπο 140 περίπου μιασμεθανικῶν οἰκογενειῶν καὶ 160 Χριστιανικῶν, διατηρουσῶν ἐν καλὸν δημοτικὸν σχολεῖον μετὰ καὶ δύο τάξεων Ἑλληνικῶν μαθημάτων. Καὶ ἡ Καραγιάρη, κειμένη ἐν τῇ ἐπαρχίᾳ Ἐλευθερουπόλεως, ἐκκλησίαστικῶς ὑπάγεται εἰς τὴν δικαίοδοσίν τοῦ Μητροπολίτου Ξάνθης, ὡς καὶ τὸ "Ορφενόν.

**\*Ορραρογ<sup>1</sup> (τὸ).** Τὸ μικρὸν τοῦτο χωρίον κείμενον παρὰ τῷ Στρυμονικῷ κόλπῳ, παρ' οὖς καὶ τὸ ένορακ Ελατε, διέτει ὡς γνωστὸν ὁ κόλπος οὗτος λέγεται καὶ κόλπος τοῦ Ὁρραροῦ ή τῆς Κοντέσπης, εἶναι κτήμα ἰσχυροῦ τειχοῦς τῆς Ημέραις τῶν μερῶν ἐκείνων Ὀθωμανικῶν καὶ κατοικεῖται ώπο ὀλίγων Χριστιανῶν καὶ τινῶν άθιγγάνων, καλλιεργούντων τὰ κτήματα τοῦ αὐτοῦ των, δοτικούς μεταχειρίζεται τοὺς δυστυχεῖς τούτους ζευγίτας ὡς ἐν τῇ ἀρχαιότητι τοὺς Ἑλλατας οἱ Σπαρτιάται ἀπηνῶς καὶ τυρκανικώτατα.

**Μουστέρια (ή).** Η ὥραίς αὕτη κώμη παρὰ τὰς ὑπωρείας τοῦ ὄρους Παγγαίου καὶ πλησίον ἱνὸς φέραγγος κειμένη κατοικεῖται ώπο 300 περίπου Χριστιανικῶν οἰκογενειῶν καὶ τινῶν Ὀθωμανικῶν, διατηρεῖ δὲ δαπάνη τῆς κοντητοῦς οἰλληλοδιδακτικὸν σχολεῖον, εἰς τὸ διποτον φοιτᾶται δρακετοὶ μαθηταί. Ἐκ τῶν κατοίκων τῆς κώμης ταύτης πλεῖστοι μέν εἰσιν ὑφένται, ὡς καὶ οἱ τῆς Μεσορρύτης, ὀλίγιστοι δέ ζευγίται καλλιεργούντες τὰ κτήματά των.

**Παλαιοχώρη (τὸ).** Τὸ μικρὸν τοῦτο χωρίον συγκείμενον ώπο 60 μόλις Χριστιανικῶν οἰκιῶν, καὶ περισσοτέρουν Ὀθωμανικῶν, κατέται ἐντὸς κοιλάδος τίνος τοῦ Παγγαίου ώραίας καὶ καταφύτου, κέκτεται δὲ μικρὸν τι σχολεῖον κοιτάγρα ώπο τῶν κατοίκων λεγόμενον. Περὶ τὸ χωρίδιον τοῦτο, δέποι ὅλοτε ἦτο πολὺ μεγάλον, καταστραφέν δὲ ὑποκλήθη ώπο τῶν κατοικεόντων αὐτὸς ζευγίται Παλαιοχώρη, σώζονται εἰσάται τρεῖς πύργοι βυζαντινῆς ἔποχῆς.

**Τοιεύσον (ή).** Τὸ ἀσύρματον τοῦτο χωρίδιον κείμενον ἐντὸς πετρώδους δάσους μεσημβρινᾶς τοῦ ὄρους Παγγαίου περιέχει 100 μόνον φυγάδες. Σχολεῖον ἔντευθεν δὲν ὑπάρχει, ὀλλαγὴ δὲ τοῦ χωρίου διδάσκεται εἰς τὸ προσύλιον τῆς ἐκκλησίας τὴν Ὁστόνηγρον καὶ τὸ Ψαλτήριον κατὰ τὴν παλαιάν μέθοδον. Οἱ κάτοικοι εἰσὶ γεωργοί.

**Ἐλευθεραί (χι).** Τὸ ὄνομαστὸν τοῦτο χωρίδιον ἔτι τῶν ἐρειπίων τῆς μεσαιωνικῆς Ἐλευθερουπόλεως καὶ πολὺ πλησίον τῆς θέσεως τῆς οἰρακιοτέτης πόλεως Δάτου κείμενον, εἶκοσι δὲ μόνον λεπτὰ τῆς ὥρας ἀπέχον τῆς οἰρακιας Νεαπόλεως (Παλαιᾶς Καθαλλούς) σύγκειται νῦν ώπο 50 μόλις Χριστιανικῶν οἰκιῶν. Καὶ οἱ τοῦ χωρίου τούτου κάτοικοι εἰσὶ γεωργοί, κέκτην-

<sup>1</sup> Περὶ τὸ χωρίον τοῦτο αἰδούνται εἰσάται τὰ ἐρείπια τῆς ἀρχαιοτάτης πόλεως Φάγρης, εἰδομένης δὲ ώπο καρύον εἰς καρύδον αυτόδι. ώπο τῶν γεωργῶν καὶ ἀρχαῖας νορίσματα.

τὰς δὲ καὶ οὕτοι μικρὸν τὶ σχολεῖον, ἐνῷ διδάσκει ἐντόπιος τις γραμματοδιδάσκαλος. Βορειοανατολικῶς τοῦ χωρίου κεῖται ὁ λιμὴν τῆς Νεαπόλεως, τανῦν Λευθερᾶς ή Ἐλεύθερος καλούμενος ὑπὸ τῶν ἔγχωρίων.

**Νοζηλὰ καὶ Νοσηλὰ (ή).** Τὸ χωρίον τοῦτο πρὸς μεσημβρίαν τοῦ Παγγαίου, καὶ παρὰ τὴν θάλασσαν κείμενον ἡγοράσθη παρὰ τίνος Βέη Ὁθωμανοῦ ἐκ Δράμας ἀντὶ ἀδροτάτης τψῆς ὑπὸ τῶν τὸν γηραιὸν<sup>7</sup> Αθώ κατακλυσάντων καὶ διὰ πολλῶν μηχανορράφιῶν κατακτησάντων τὰς ὄποιας ἥδη κατέχουσιν ἐν τῇ ἀγιωνύμῳ καὶ Ἐλληνικωτάτῃ ἐκείνῃ χώρᾳ θέσεις Ρώσων βασιφόρων ἐπὶ σκοπῷ, ἣν πάνυ εὔμαριῶς δύναται τις νὰ μαντεύσῃ. Ἐπὶ τοῦ παρόντος δικέμενουσιν αὐτόθι πεντάκοντα περίπου Ρῶσοι μαναχοί!!! Η Νοζηλὰ κεῖται ἐπὶ χλοεροῦ καὶ τερπνοῦ λεκκανοπεδίου, ἔχουσα ἀφθοναὶ βδατά, καὶ ἀπέχει μίαν καὶ ἡμίσειαν περίπου ὅραν τὸ Πραθίου.

**Νικησιακή (ή).** Ἡ ώραίς καὶ ὑγιεινὴ αὕτη ἔνεκκα τοῦ καθηρός Λέρου, τῆς ιαθηρᾶς ἀτμοσφερίκρας καὶ τῶν διαυγῶν ὕδατων κώμη κειμένη ἐντὸς λίσης τερπνῆς καὶ καταφύτου τοῦ Παγγαίου κοιλάδος καὶ ὑπὸ 200 περίπου Χριστιανικῶν οἰκιῶν συγκειμένη διατηρεῖ ἐν δημοτικὸν σχολεῖον. Οἱ δὲ κάτοικοι αὐτῆς εἰσὶ γεωργοὶ καὶ τινες αὐτῶν δλατόροι.

**Αὐλή (ή).** Τὸ ἀσημαντον μὲν, φλλὸς ωραίον καὶ ὑγιεινὸν τοῦτο χωρίδιον ἐπὶ τοῦ ὄρους Παγγαίου κείμενον καὶ ὑπὸ 400 περίπου ψυχῶν οἰκούμενον διατηρεῖ σχολεῖον τι, ἐνῷ διδάσκεται τὰ κοιτά λεγόμενα γράμματα ὑπὸ τοῦ ιερέως τοῦ χωρίου τούτου.

**Φτέρη (ή).** Χωρίδιον καὶ τοῦτο μικρὸν ἔντος χλοερᾶς κοιλάδος κείμενον καὶ εῦτας ὄνομασθὲν ἐκ τῆς πτέριδος (φτέρης) φυτοῦ, διπερ πλημμυρεῖ τὰ μέρη ταῦτα. Καὶ οἱ τοῦ χωρίου τούτου κάτοικοι εἰσὶ γεωργοὶ, δικτηροῦσι δὲ γραμματοδιδασκαλεῖόν τι, ἐνῷ διδάσκεται ή Ὁκτώηχος καὶ τὸ Ψαλτήριον.

**Πόμπλη (ή).** Καὶ ἡ κώμη αὕτη πάρα τὰς ὑπωρείας τοῦ Παγγαίου κειμένη κατοικεῖται ὑπὸ Χριστιανῶν ἀριθμούντων 200 περίπου ψυχάς, κέκτηται δὲ δημοτικὴν σχολὴν, εἰς ἣν φοιτῶσι τριάκοντα περίπου μαθηταί. Οἱ κάτοικοι τῆς ἀνεξαρέτως εἰσὶ ζευγίτες καλλιεργοῦτες τοὺς ἀγρούς καὶ τὰς ἀμπέλους τῶν.

**Καβάλλα (ή).** Η κατὰ τὸν μεσαίωνα Χριστούπολις καλούμενη αὕτη πόλις, κειμένη βορειοανατολικῶς τῆς ἀρχαίας Νεαπόλεως (Παλαιῆς Καβάλλας) ἐπὶ ἀποκρύμνου βράχου προβάλλοντος εἰς τὴν θάλασσαν, ἔχει λαμπρὰν τοποθεσίαν καὶ μικτὸν πληθυσμὸν ἐκ Χριστιανῶν καὶ Τούρκων, εἶναι ἐμπορικὴ πόλις, καθότι δι' αὐτῆς γίνονται αἱ ἔξαγωγαι τῶν τῆς ἀγαποτολικῆς Μακεδονίας καὶ δυτικῆς Θράκης προΐόντων καὶ αἱ εἰσαγωγαι πάντων τῶν αὐτῆς ἀναγκαῖων, καὶ τοι στερουμένη καλοῦ λιμένος, σώζεται δὲ εἰσέτι μετ' ἄλλων ἀσημάντων Βυζαντινῆς καὶ Τουρκικῆς ἐποχῆς ἐρειπίων τὸ τεῖχος, δι' οὗ τῷ 1307ῷ μ. Χ. Ανδρόνικος ὁ πρεσβύτερος ὠχύρωσεν αὐτήν. Η Καβάλλα, ἐν ἣ ἐδρεύει καγκαλίης (ἐπαρχος), ὑπαγόμενος ὑπὸ τὸν μουσταρ-

γηρ (διοικητήν) τῆς Δρόμου, καὶ ὑπάρχουσιν ὑποπροξενεῖς τῶν ξένων δυνάμεων. Ρωσίας, Αὐστρίας, Γαλλίας, Ιταλίας καὶ Ἑλλάδος, ἐκκλησιαστικῷ ὑπάγεται εἰς τὴν δικαιοδοσίαν τοῦ Μητροπολίτου Ξάνθης, οἱ δὲ φιλόμουσοι Χριστιανοὶ κάτοικοι αὐτῆς, πλεῖστοι τῶν ὅποιων εἰσὶν ἔμποροι, διατηροῦσιν ἐπαγγετῶς Ἑλληνικὸν σχολεῖον μετὰ ἀλληλοδιδακτικοῦ τῶν ἀρρένων καὶ Παρθεναγγεῖον ἐν ἀνθηρῷ πάντοτε καταστάσει.

Ἡ ἐν τῇ νέᾳ Πιερίᾳ κυρίως κειμένη ἐπαρχίας Ἐλευθερουπόλεως<sup>1</sup> ὄνομασθεῖται αὕτως ἐκ τῆς μεσαιωνικῆς «Ἐλευθερουπόλεως»; Ἡδὲ τὸ ὄνομα ὀλίγον παρεφθαρμένως διατηρεῖ τὸ μέχρι τοῦ νῦν ἐπὶ τῆς ιδίας θέσεως κείμενον καὶ Ἐλευθεραὶ ὑπὸ τῶν Ἕγχωρίων καλούμενον χωρίον, συγίσταται ἐκ τῶν διάγων περιγραφέντων πολυχνίων καὶ χωρίων, ὑπαγομένων ἐκκλησιαστικῶς μὲν ὑπὸ τὸν Ἐπίσκοπον Ἐλευθερουπόλεως, (πλὴν τῶν ἑζήν Καβάλλας, Μεσορόπης, Καρχιγιάννης καὶ Ὀρφάνου, ἅπτινα, καὶ περι κείμενον ἐν τῇ περιφερείᾳ Ἐλευθερουπόλεως, ὑπάγονται εἰς τὴν δικαιοδοσίαν τοῦ Μητροπολίτου Ξάνθης) πολιτικῶς δὲ ὑπὸ τὸν μουσῆρην Πρασίου, πλὴν τῆς Καβάλλας ἔχουσης ἐπαρχού, ως ἀνωτέρῳ ἐρρήθη, ὑπαγόμενον ὑπὸ τὸν μουτεσαρίφην τῆς Δρόμου.

Περαίνοντες ἐνταῦθα καὶ τὴν τῆς ἐπαρχίας Ἐλευθερουπόλεως περιήγησιν ἥμῶν καὶ προτιθέμενοι, ως ἐν ἀρχῇ τῆς πραγματείας ἥμῶν ταύτης ὑπεσχέθημεν, διὸ βραχέων<sup>2</sup> νὴ ἐκθέσωμεν τῶν τριῶν ἐπαρχιῶν τὰς μεταξὺ τοῦ Στρυμόνος καὶ Νέστου ποταμῶν κειμένας ἀρχαίας τε καὶ μεσαιωνικὰς πόλεις διατριβῆς αὐτᾶς εἰς ὄντας καὶ μεσημβρινοδυτικὰς, ἐπανερχόμενα εἰς τὴν ἐπαρχίαν Δρόμους ἀρχόμενοι τῆς ἐκθέσεως ἀπὸ τῶν κείμενων ἐν τῷ ἱστορικῷ πεδιάδι τῶν Φιλίππων.

### Ἀρχαιολογικά.

Ἐν τῇ Ηδωνίδι, τῇ τερπνῇ καὶ χαριέσσῃ τεύτη πεδιάδι, ἦτις διηρεῖτο τὸ πάλαι κυρίως εἰς τρία μέρη, καὶ τὸ μὲν μεσημβρινοδυτικὸν μέρον

<sup>1</sup> Σημειώτεον ἐνταῦθα ὅτι ἡ ἐκκλησιαστικὴ αὕτη ἐπαρχία περιέχει καὶ τρία ἄλλα χωρία, τὰ Λακκοθίκεια, τὸ Τσερέπλευνι καὶ τὴν Κρομμύσταν, τὰ ὁποῖα, ως ἐν τῇ περιγραφῇ αὐτῶν εἴχομεν, καθόλικοι κείμενοι ἐν τῇ διοικητικῇ περιφερείᾳ τῆς ἐπαρχίας Ζέχνης παλιτικῶς μὲν ὑπάγονται εἰς τὸ Ζελεύαχον, ἔδραν τοῦ καΐμακάρη (ἐπάρχου) τῆς Ζέχνης, ἐκκλησιαστικῶς δὲ εἰς τὴν δικαιοδοσίαν τοῦ Ἐπισκόπου Ἐλευθερουπόλεως.

<sup>2</sup> Ετενεστάτην περιγραφὴν εἰς ἀρχαιολογικῆς καταστασῶν τῶν τριῶν τούτων ἐπαρχιῶν καὶ ἐν γένει πάσης τῆς Μακεδονίας δύνανται οἱ φιλάρχαιοι ἀναγνῶσται νὰ εἴρωσιν εἰς τὰ «Μακεδονικά», τὰ σπουδαῖα τεύτη συγγράμματα, τοῦ ἐπὶ εἰκοσαετίου περίπου διά τε τῆς ενδοκίμου τῆς Μακεδονίας διδασκαλίας καὶ τῶν συγγράφων τους μοχθήσαντος ὑπὲρ αὐτῆς κ. Μ. Διῆμιτρα, τὰ ὁποῖα καὶ ἡμεῖς εἴχομεν ὅπ' ὅφιν λαβόντες αὐτὰ ὡς ὑπογραμμὸν εἰς τὴν ἀρχαιολογικὴν περιγραφὴν τῶν μέρων τούτων, ως καὶ εἰς τὰς πραγματείας τῶν κ.κ. G. Perrot καὶ L. Heuzey, οἵτινες περιελθόντες καὶ ἐπιτοπίως ἔρευναν τὰ μέρη ταῦτα ἐπιτήσαντο ταχτικωτάτην περιγραφὴν αὐτῶν καὶ ιδίως τῆς θέσεως καὶ τῶν ἔρεπτων τῆς περιοχῆς πόλεως τοῦ Φιλίππου.

ρος ἐκαλεῖτο ιδίως Ἡδωνὶς<sup>1</sup>, τὸ δὲ μεταξὺ τῆς Κερκινίτιδος λίμνης, τοῦ Παγγαίου ὅρευς καὶ τοῦ Ἀγγίτου ποταμοῦ περιεχόμενον Φυλλίς<sup>2</sup> κατὰ τὴν μαρτυρίου τοῦ Ἡροδότου λέγοντος (ἐν 7, 113) «Ἡ δὲ γῆ αὕτη ἡ περὶ τὸ Παγγαῖον οὖρος καλέσται Φυλλίς», τὸ δὲ πρὸς μεσημβρίαν Νέα Πιέρια<sup>3</sup>, ἔκειντο ἀνατολικῶς μὲν αἱ ἔξης γνωσταὶ ἀρχαῖαι πόλεις.

Φίλιππος (οὗ). Ἡ περιώνυμος αὕτη πόλις κατασθέσας τῷ 360ῷ π. Χ. ὑπὸ τῶν Θασίων ἐπωνυμάσθη Κρητίδες ἐκ τῶν ἐκ τοῦ ἐδάφους ἀναβρυόντων ὄ-δάτων, ἀλλὰ μετὰ παρέλευσιν τριῶν ἔτων, ἥτοι τῷ 357ῷ κυριεύθεσσας ὑπὸ τοῦ πατρὸς τοῦ Μεγάλου Ἀλεξανδροῦ Φιλίππου τοῦ Β', καστηθετοῖς λαμπρῶς διὰ δημοσίων οἰκοδομῶν καὶ διὰ πολλῶν ἀποίκων ἐπαυξηθεῖσας μετωνυμά-σθη διὸ τοῦ ὀνόματος αὕτου, ὃπερ ἐπὶ πολλοὺς αἰώνας μετὰ ταῦτα ἔφερεν. Ήτο τὰ πέρι τῆς πόλεως ταύτης πρὸς τὸ μεσημβρινὸδυτικὸν μέρος τῆς Ἑλώ-θους πεδιάδος συγήρθη κατὰ τὸ 42 ἔτος π. Χ. ἡ τοῦ Ὁκταβιανοῦ κατὰ τοῦ Βρούτου καὶ Κασσίου μάχη. Ἡ πόλις αὕτη εἶνε ἡ πρώτη ἀσπασθεῖσα τὸν Χριστιανισμὸν ἐν Μακεδονίᾳ βαπτισθέντος ἐν αὐτῇ τοῦ οἴκου τῆς ἐκ Θυσ-τείρων γυναικός Λυδίας ὑπὸ τοῦ Ἀποστόλου Παύλου καὶ συστάσσης ἀμέσως Χριστιανικῆς κοινότητος, πρὸς ἣν οὗτος ἀκαλούθως ἔγραψεν ἐκ Ρώμης τὴν πασίγνωσταν πρὸς Φιλιππησίους ἐπιστολήν· γνωστὸν δ' ὅτι ὁ Ἀπόστολος δι-ρεῖ δημοσίᾳ καὶ τοις Ρωμαῖος πολίτης ὡν ἐρρίφθη εἰς τὰς φυλακὰς, ὅπερ ἐπώθη διὰ θαύματος (Πράξ. Ἀποστ. 15' 12—40). Ἡ πόλις αὕτη τοῦ Φι-λίππου ἔκστοτε πρὸς ἀνατολὰς τοῦ δρους Συμβόλου παρὰ τῷ Γαγγίτῃ παταρῷ μεταξὺ τῶν ἀρχαίων πόλεων Τραχίλου, Δρασθήσκου (Δράσμας) καὶ Νεαπόλεως δύο περίπου ὅρκες τῆς Καβάλλης ἀπέχουσα καὶ ὑφίστατο μέχρι τοῦ τε' οὐτοῦ αἰώνος μ. Χ. <sup>4</sup>. Ο πολίτης ἀπαντᾷ Φιλιππεὺς, Φιλιππηνός καὶ παρὰ τῇ Κατινῇ Διαθήκη Φιλιππήσιος.

1 Ἡ χώρα αὕτη ἐκλήθη Ἡδωνὶς ἀπὸ Ἡδωνοῦ ἀδελφοῦ τοῦ Μέγδονος κατὰ Στέφανου τὸν Βυζάντιον (ἐν λ.) κατ' ἄλλους δὲ ἀπὸ Ἡδωνοῦ ὅρους, κλάδου τεῦ Αἴγαου, τὸ πρώτον φαί-νεται πιθανώτερον.

2 Φυλλίς ἐκ τῆς θυγατρὸς τοῦ βασιλέως τῆς Θράκης Φυλλίδος, ἥτις καταρραθεῖσα τοὺς Αθηναίους ἐκρεμάσθη εἰς τὰς Ἐννέα ὄδούς (τὴν Ἀμφίπολιν) κατὰ τὸν σχολιαστὴν τοῦ Αἰσχύλου τὰ ἔντη λέγοντας «Ἐννέανις περὶ τὰς Ἐννέας καλούμενας ὅδοις ἡτύχησαν Αθη-ναῖοι· διὰ τὰς Φυλλίδος ἀράς, ἢ Δρυοφῶντος ἕρασθείσα καὶ προτύρωνσαν αὐτοὺς ἐπανῆξεν ἀποτελέσαντα τὰς πρὸς αὐτῶν συνθῆκας καὶ ἐννεάκις ἐπὶ τὸν τόπον ἐλθοῦσα, ὡς οὐχ ἥκε, κατηράσατο τοὺς Αθηναίους τασσάτα ἀτυχῆσαι πέρι τὸν τόπον».

3 Νέα Πιέρια φνομάσθη ἐκ τῶν κατοικισάντων αἰτίᾳ Πιέριων καὶ ὁ σχηματιζόμενος με-κρός κολπὸς Πιέριας. Ἐν τῇ παραλίᾳ ταῦτη χώρα καίνται κυρίως τὰ περισσότερα χωρία τοῦ ἐπισκόπου Ἐλευθερουπόλεως καὶ τίνα τοῦ Μητροπολίτου Εάνθης.

4 Τοῦτο μαρτυρεῖται σχῆμας καὶ ἀναμφισβήτητος ὑπὸ τῆς ἐκκλησιαστικῆς ἱστορίας, ἀ-γαφεούσης Μητροπόλιτον Φιλίππων τὸν περὶ τὸ 1670 χρηματίσαντα Γερμανόν, ὃστις φαίνεται τελευταῖος τῶν ἐπισκόπων τῆς ἐπαρχίας ταῦτης, καὶ τυνος αὐτόθι ἐσχάτως ἀνακαλυφθείσης μικρᾶς ἐκκλησίας οὖσης, ὡς γράφει αὐτόθεν εἰδῆμων τις ἀνήρ, βυζαντιακοῦ δυνατοῦ καὶ μεταγενεστέρας ἐποχῆς τοῦ id καὶ τε' αἰώνος. Τῆς ἐκκλησίας ταῦτης, ἥτις πολὺ πιθανόν φαίνεται ἡράτιν ὅτι εἶναι αὕτη ἡ ὑπὸ τοῦ πειρηγθέντος τὰ μέρη ταῦτα Γέλλου ἀρχαιολόγοις Ηευσογρ ἀπαφερομένη, οἱ τοιχοὶ γέμοντες διαφόρων ἀγιογραφιῶν μετ' Ἑλληνι-κῶν ἐπιγραφῶν καλῶς μέχρι τοῦδε διατρομεράγων, προσπιθεῖσαίσι τραχῶς διειστρέψασσαν τῶν τελευταίων χρόνων ἡχματεύως χριστιανική καθαρώς ἐλληνικὴ πόλις.

Τρεῖς τεχνικοὶ γήλοφοι ὑπάρχουσι περὶ τὴν πόλιν ταῦτην ἐν τοῖς δυσὶ τῶν διπισίων. ὁ Βρούτος καὶ ὁ Κόσσιος ἐστρατοπέδευσαν, ἐν δὲ τῷ τείτῳ κατὰ τὴν μυθολογίαν ὑπῆρχεν ὁ τάφος τοῦ Διονύσου, οὗ τὸ μυκητεῖον ἔχειτο ἐπὶ τῆς θέσεως τοῦ νῦν χωρίου Μαντηλίου (Μαντηλίου). Ηἱ περὶ τῆς ἐν τῇ ὑποσημειώσει λόγον ποιούμεθα πρὸ τεσσάρων μόλις μηνῶν ἀνακαλυφθεῖσαι ἐκκλησίσις εὑρίσκεται εἰς τοὺς πρόποδας τοῦ περιτετειχισμένου γηλόφου ἐντὸς τῆς περιφερείας τῆς ἐρειπωρένης οὔδης περιωνύμου πόλεως παρὰ τὴν βόρειον πλευρὰν τοῦ τείχους, οὗτονος σώζονται εἰσέτει ἕχνη τινά, καὶ πάρα τὴν ἀριστερὰν ἔκρην τῆς ἀπὸ Δράμας εἰς Καβάλλαν ἀγούστης νῦν λεωφόρου. Ως πρὸς τὴν θέσην δὲ ἀκριβέστερον κατίται ἀπέναντι τῶν σωζομένων εἰσέτει στηλῶν, αἵτινες, κατά τινας μὲν ἡσαν Θεάτρου, κτισθέντος ἐπὶ τῆς ἐποχῆς τοῦ Φιλίππου, κατ' ἄλλους δὲ δημοσίας τινὸς τῆς ῥωμαϊκῆς ἀποικίας στοάς, ὑφ' ἣν συνερχόμενοι οἱ ἔρχοντες καὶ οἱ στρατηγοὶ τῆς πόλεως ἀπένειπον τὴν διακινούσην εἰς τὸν λαόν καὶ κατ' ἄλλους ναοῦ τίνος τοῦ Κλαυδίου. Σημειωτέον δ' ὅτι ταῦτα πολὺ ἐνθιαφέροντας τὴν ιστορίαν ἐρείπια αὐτῆς εὑρίσκονται ὑπὸ τὸ ἐκτεκμένων ἔλος, ὅπερ, ὡς ἐν οἰκείῳ τόπῳ εἴπομεν, πολλοὶ τῶν ιστοριῶν ἐνεκα ἀγνοίας. Πρασιάδα λίμνην ἐκάλεσαν, καὶ τὸ ὅποιον καλύπτει δυστυχῶς τὸ εὐφορβίτερον μέρος τῆς τῶν Φιλίππων πεδιάδος, ἐν ᾧ μένουσι πεθαμένοι οἱ θησαυροὶ τῶν ἀρχαίων Μακεδόνων.

"Αλλοι μικρότεροι ἀρχαῖαι καὶ μεσαιωνικοὶ πόλεις ἔσαν αἱ Ἑπταὶ.

**Δραβῆσκος** (δ). Τὸ πολύχυρον τοῦτο κείμενον ἐπὶ τῆς θέσεως τῆς νῦν πόλεως Δράμας εἶχεν ἐπισημάτητός τινας κατὰ τὴν Ῥωμαϊκὴν ἐποχὴν διὰ τὸν ἐν αὐτῷ μεταξύ Φιλίππων καὶ Ἐπρακλείας ὑπάρχοντας σταθμὸν ἐν τῇ Ἐγνατίᾳ Ῥωμαϊκῇ ὑδῷ.

**Νεάπολις** (ἡ). (παλαιὰ Καβάλλα). Αὕτη κείμενη ἐν λογισμῷ παραχλίφ θέσει πρὸς μετημέρισν τῆς πόλεως τοῦ Φιλίππου ἔχοντας τὸ πάλαι ὡς ἐπίνειον αὐτῆς, εἶναι δὲ μία τῶν ἐπισημοτέρων τῆς ἀρχαιότητος πόλεων διατελέσσασα ὡς τοιαύτη μέχρι τοῦ εἰ—ζ μ. Χ. αἰώνος, ὅποτε κατεστράφη ὑπὸ τῶν Βαρβάρων. Ἐν τῷ ἀσφαλεστάτῳ καὶ ἱκανῷ εὐρυχώρῳ λιμένι τῆς πόλεως ταύτης ἐστάθμευσεν ὁ στόλος τῶν Ῥωμαίων δημοκρατῶν Βρούτου καὶ Κασσίου κατὰ τὸ 42 ἔτος μ. Χ. καὶ ὀλίγον ὕστερον ὁ Ἀπόστολος Παῦλος εἰς τοῦτον προτοριασθεὶς μετέβη εἰς τοὺς Φιλίππους. (Πρὸξ. Ἀποστ. ιε' 11—12).

**Δάτος**<sup>1</sup> (ἥ) καὶ **Δάτος** (τὸ). Ηἱ πόλις αὕτη ἔκειτο περὶ τὴν Νεάπολιν (παλαιὰν Καβάλλαν), ὀλίγον κατωτέρω τῆς μεσαιωνικῆς Ἐλευθερουπόλεως καὶ πολὺ τὸλμείον τοῦ λιμένος, δισταῖς καλεῖται νῦν λεγῆται τῆς Λευθεριᾶς. Ἐνταῦθικα κατὰ τὸν Ἡρόδοτον τῷ 466ῳ π. Χ. ἐφονεύθη ὑπὸ τῶν Ἄδωνῶν ὁ

1 Ἡ Δάτος, τὴν ὄποιαν τινὲς τῶν νεωτέρων λίγην ἐσφαλμένως ταυτίζουσι πρὸς τὴν πόλιν τοῦ Φιλίππου, τοσοῦτον ἐφημιζετο ἐν τῇ ἀρχαιότητι διὰ τε τὴν εὐφορίαν τῆς γῆς, τὰ ψευδῆ καὶ τὰ μεταλλεῖα τοῦ χρυσοῦ, ὥστε καὶ παροιμία ἐξ αὐτῆς ἐγένετο «Δάτον ἀγαθῶν καὶ ἀγαθῶν ἀγαθῶν».

στρατηγός τῶν Ἀθηναίων Σωφρένης μαχόμενας, διποτέ τὰ παροκκείμενα μεταλλεῖα κατακτήσῃ. «Αὐτὸν δὲ Σωφρένεα... ὀποθένειν ὑπὸ Ἡδωνῶν ἐν Δάζῳ περὶ τῶν μετάλλων τῶν χρυσέων μαχόμενον» (Ἡρόδ. 9, 75.)

**Τράγιδος καὶ Τρώγιδος** (ἡ). Τὸ πολύγνιον τοῦτο εἰς τοὺς πρόποδας τοῦ Ηγγαίου πρὸς μεσημβρίαν τοῦ Ἀγγίτου ποταμοῦ καὶ τῆς πελάζας τοῦ Φιλίππου πεύμενον ἦτο ἐπίσημον ἐν τῇ ἀρχαιότητι, καθίστι καὶ νομίσματα τῷ δινορικῷ αὐτοῦ φέροντα εὑρέθρον ἐν Μακεδονίᾳ.

**Πίστυρος** (ἥ). «Η ἀρχαῖα αὕτη πόλις κειμένη πλησίον τῶν ἐκβολῶν τοῦ Νέστου ποταμοῦ συκοφέρεται καὶ ὑπὸ τοῦ Ἡρόδοτου τὴν ἐκπρατείαν τοῦ Εέρεξου ἱστοροῦντος διὰ τῶν ἔξιτος» «... μετὰ δὲ ταύτας τὰς γάρας ίδιαν (Εέρεξης) τὰς ἡπειρώτιδας πόλις παρήσε... τῇ δὲ πόλι ταύτη οὖνομά ἐστι. Πίστυρος» (Προδοτ. 7, 109).

**Πέργη** (ἥ). Τὸ πολύχνιον τοῦτο ἔχειτο πρὸς μεσημβρίαν τῆς Πιστύρου καὶ ὀπέναντι τῆς οὔποτε Θάσου κατὰ Στέφρουν τὸν Βιζαντίον.

**Σκαπτὴ Οἰλη** (ἥ). Αὕτη ἔκειτο ἀνατολικῶς τῆς μεσαιωνικῆς Χριστουπόλεως (νῦν Καβάλλας) καὶ οὐχὶ μακρὸν τῆς παραλίας· ἦτο δέ, ὡς γνωστὸν, θορυβοτὴ διὰ τὰ ἀργυρᾶ καὶ χρυσᾶ μεταλλεῖα τοῦ Θουκυδίδου, διτις ἀπέθκνεν αὐτόθι ἔξοριστος. (Ἀνάγνωθι Ἡρόδ. 7, 112 καὶ Ξενοφ. Ἑλλ. 5, 2, 12).

**Ἄκρωντισμα** (ἷδ). Τὸ Ἀκρόντισμα ἦτο σταθυρὸς τις ἐπὶ τῆς Ἔγνατίας Ρωμαϊκῆς ὁδοῦ, ἐνῷ ἐγίνετο ἡ ἀλλοιγὴ τῶν ιππων. Πρὸς ἀνατολὰς τούτου εἶνα τὰ στενά τῆς Καβάλλας, τὰ ὅποια οἱ ἀρχαῖοι ὠνόματάν πούλας τῶν Σαπαλῶν, καὶ ἀτικαὶ σχηματιζόμενοι ἐκ τῶν κλαδῶν τοῦ ὄφους Συρβόλου ἀποτελοῦσσε τὴν δίοδον τῆς Μακεδονίας κατ Θράκην.

**Χριστούπολις** (ἥ) (ταῦν Καβάλλα). Η μεσαιωνικὴ αὕτη πόλις ἔδρυθεν μετὰ τὴν καταστροφὴν τῆς Νεαπόλεως ἐπὶ ἀποκρύμνου βράχου προβάλλοντος εἰς τὴν Θάλασσαν εἶχεν δύναμιν τῷ 1307ῷ μ. Χ. ὑπὸ Ἀνδρανίκου τοῦ πρεσβυτέρου διὰ μακροῦ τείχους, διπερ καὶ γῆν ἔτι σώζεται.

**Χρυσόπολις** (ἥ). Καὶ αὕτη ἦτο παράλιος πόλις τοῦ μέσου αἰώνος, καὶ μετανηπόλις τῆς Χριστούπολεως, ἐσφραγίσθη δέ σινες ταυτίζουσιν αὐτὴν μετὰ τῆς Ἀμφιπόλεως (θὲς Μακεδ. Μ. Δῆμιτος σελ. 565).

**Ἐλευθερούπολις** (ἥ). Αὕτη ἔκειτο ἐπὶ τῆς Θέσσαλης τοῦ μέχρι τοῦ νῦν ἀλεγούν παρερθυρμένως δικούζοντος τῷ ὄνομα αὐτῆς χωριδίου Ἐλευθερίας εἶκοσι μόνον λεπτὰ τῆς ὥστε σπέργουσα τῆς Νεαπόλεως (Παλαιὸς Καβάλλας) καὶ ἔτε διλιγότερον τῆς περὶ τῆς οἰνωτέρας εἰπομένης ἀρχαιοτάτης πόλεως Λάσον. Ερίπια σινοὶ αὐτῆς σώζονται εἰσέπειται αὐτόθι. Βορειοσυντελεῖσις τῆς Ἐλευθερούπολεως καὶ πολὺ πλησίον αὐτῆς κεῖται ὁ λιμέν τῆς ἀρχαίας Νεαπόλεως.

1 Αὕτη ὡς καὶ ἡ Χρυσόπολις ἐκαλεῖται καὶ ἀπετέλουν ἐπισκοπής διαγομένας εἰς τὴν θεωρίαν τοῦ Φιλίππων, μετὰ τὴν καταστροφὴν τῶν διοικητῶν ἡγά�η ἡ Μητρόπολις τοῦ τίτλου μετὰ τοῦ τῆς Δράμας διατηρήσας μέχρις ἐνχάρτων τὸ ὄνομα τῆς ἐκκλησίας, πόλεως τοῦ Φιλίππων καὶ Δράμας.

Μεταβαλνοντες τόποι εἰς τὴν περιγράφειν τῶν μεσημβρινούπολεων τοῖς Πίδαις γίδαις κειμένων ἀρχαιοτέρων τε καὶ μεσαιωνικῶν πόλεων ἀρχόμενα ἀπὸ τῆς περιωγύρου Ἀρμιπόλεως.

Ἀρμιπόλεις (ἢ). Η ἀρχαιοτέρη καὶ ἐπισημοτέρη αὕτη πόλις, ἥτις ἀρχαιότερον ὑπὸ τῶν πρώτων κατοίκων αὐτῆς Ἰδωνῶν<sup>1</sup> Ἐγνέας οἵδοι ἐκαλεῖτο κατὰ τὴν μαρτυρίαν τοῦ Θουκυδίδου λέγοντος τὸ ἔξης «... Ως οἰκοῦντες τὰς οπότε καλούμενας ἐνωπίαν ήδους, γέν γ δὲ Ἀρμιπόλιν, τῶν μὲν Ἐγνέας ὅδον αὐτοὺς ἐκρέπησσιν, δις εἶχον Ἄδωνα» (I, 100.) Ἐκεινήνθη τῷ 437 φ. ὑπὸ τοῦ στρατηγοῦ τῶν Ἀθηναίων Ἀγγιωνος τοῦ Νικίου καὶ σπουδισθεῖσα διὸ ἀπόκτων μετωνομάσθη ὑπὸ αὐτοῦ Ἀρμιπόλεις διὸ τε τὴν ὁρούσιαν καὶ περιφερεῖται θέσιν, οἷα ἔχει της θαλάσσας καὶ ἕηρας εἶχε, καὶ διότι πεισθέργετο ὑπὸ μόνος αὐτοῦ συγκίπτει τοῖχος, βραχυζόνων τοῦ Στρυμόνος, ὃς ιστορεῖ Θουκυδίδης (ἐν βιβλ. 4, § 102). «Καὶ αὖθις ἐνὸς δέοντι τριπλοστῷ ἔτει ἐλθόντες οἱ Ἀθηναῖοι, Ἀγγιωνος τοῦ Νικίου οἰκιστοῦ ἐκπεμφθέντος, Ἄδωνας ἐξελέραντες, ἔκτισσαν τὸ χωρίον τοῦτο, ὅπερ πρότερον Ἐγνέας οὔδοι ἐκαλοῦντο. Ωριδύντα δέ ἐκ τῆς Ήδονος, οἷα αὗτοι εἶχον ἀπόπορον ... ἐπιθαλάσσιαν, πέντε καὶ εἴκοσι στάδιοις ἀπέχουσαι ἀπὸ τῆς νοτιούπλευρας, ἦν' Ἀρμιπόλιν Ἀγγωνον ἀνθύματεν, δις ἐπ' ἄμφοτερος περιφρέσσας τοῦ Στρυμόνος, διὸ τὸ περιέχειν αὐτὸν, τούτης μακρῷ ἀπολασθῶν ἐκ ποταμοῦ ἐξ πατριμόνου περιφερεῖται ἐν θαλασσών τε καὶ τὴν οὔπερον φύκισσεν». Κατὰ δὲ τὴν ἀρχὴν τοῦ Πελοποννασιακοῦ πολέμου παρεδόθη τῷ στρατηγῷ τῶν Λακαδιμονίων Βρασίδῃ (Θουκ. 4, 103—107), καὶ τῷ 357 φ. π. Χ. κατελήφθη ὑπὸ τοῦ Φιλίππου πατέρος τοῦ μεγάλου Ἀλεξανδρου διαμείνασθε ἔκτοτε ὑπὸ τὴν καριστούχαν τῶν Μακεδόνων (ἴδε Αἰσχυλ. Περιπτεροῦ. 8. καὶ Δημοσθ. κατὰ Ἀριστοκράτεως 859) μέγιστος οὖς κατακτηθεῖσας ὑπὸ τῶν Ρωμαίων κατέστη μητρόπολις τοῦ αὐτοῦ τριγεντος τῆς Μακεδονίας (ἴδε Διόδωρ. 31, 13). Η Ἀρμιπόλεις μέσην περίπου τρισσαράς τῆς ἐκβολῆς τοῦ Στρυμόνος καὶ ἐπὶ τῆς ἀραιότερης αὐτοῦ δύσης κειμένη ἦτο εἰς θέσιν ὀροιοτάτην καὶ καταληκητάτην πρὸς ἐμπορίαν, εἶχεν ἀφθονον παυστηγάστερον ἔνδικον, μεταλλεῖα χρυσοῦ καὶ ἀργύρου καὶ εὐφοριωτάτην ἢ γῆν ἐξ οὐκενθίδης (ἐν βιβλ. 4, § 108.) λέγεται καὶ ὁ Πλεύταρχος (ἐν βιβλ. Κίρωνος 7) καὶ διὸ τοῦτο πειριμάχητος κατὰ τὸν Διόδωρον (12, 68) τοῖς πάσοις ἐγένετο. Διὰ τῆς Ἀρμιπόλεως, ἥτις ἐπὶ Ρωμαίων κατέστη Μετρόπολις τῆς ἀπικτήτου Μακεδονίας, διέρχετο ποτε τὸ Ἑγρατία Ρωμαϊκή οὔδοις καὶ διὸ αὐτῆς διέκλιθε δ τῶν ἔθνων Ἀπόστολος ἐκ Φιλίππων μετακεκίνων εἰς Θεσσαλονίκην (ἴδε πραξ. Ἀποστ. 17). Τῆς Ἀρμιπόλεως, ἥτις συνομισθεῖσα τὸ δεύτερον τῷ 134 φ. ὑπὸ Ἀνδρεούκου τοῦ γεωτέρου πατέρα τοῦτο, ὃς τοῦτο ἀποδείκνυται σαφῶς ἐκ τῆς ἐκκλησιαστικῆς ἱστορίας, μάχηι τοῦ ιδίου αἰώνος μ. Χ. ὅτε πλέον τὸ τρίτου καὶ τελευταῖον κοινοεστράφη, πεισώζονται εἰσέτι ἐρείπια τίνος τῶν τειχῶν καὶ πύργων ἐπεσκευασμένων ὑπὲ τῶν Βυζαντίων.

1 Ἐπὶ τῶν ἐρεπίων τῆς ἔνδεξην ποτὲ ταῦτης πόλεως καίτιαι ταῦτα ἀστόματον χωρίδια



Μηδεμον πόλεμον κυριευσάντων αὐτὴν Περσῶν, ὡς δὲ Θουκυδίδης (ἐν βιβλίῳ 1, §. 98) διηγεῖται: «Πρῶτον μὲν Ήδων τὴν ἐπὶ Στρυμόνι Μήδων ἔχόντων πολιορκίᾳ εἶλον καὶ ἡνδρόποδισσαν Κίμωνος τοῦ Μιλτιάδου στρατηγούμαντος». «Οτε δὲ ἐν ἀρχῇ τοῖς Πελοποννησιακοῦ πολέμου ὁ στρατηγὸς τῶν Δακεδαιμονίων Βρασίδας καταλαβόντι τὴν Ἀμφίπολιν ἤκείλει καὶ τὴν Ἐιδυνά, τότε μόλις ἥδυνήθη νὰ σώσῃ αὐτὴν ὁ στρατηγὸς τῶν Ἀθηναίων Θουκυδίδης. «Καὶ τὴν μὲν Ἀμφίπολιν Βρασίδας ἀρτὶ εἶχε, τὴν δὲ Ηιδώνα περὶ νύκτα ἐγένετο λαβεῖν. Εἰ γὰρ μὴ ἔδοιθτοσσαν αἱ νῆσες διὰ τάχους, δῆμος ἦν ἐν εἴγετο». (Θουκυδ. 4, 106). Η Ἡδῶν καταστραφεῖσα ἀκαλούθως ὑπὸ τῶν Ἀθηναίων καὶ ἀνοιχοδομηθεῖσα βραδύτερον ἐν τῇ αὔτῃ θέσσει μετωνομάσθη Ἀναχτορόπολις, ὑπὸ τὸ διπεῖον ὄνομα εἶναι γνωστὴ κατὰ τὸν μέσον αἰώνα. Πρὸς μεσημβρίαν τῆς ἀρχαιοτάτης τε καὶ μεσαιωνικῆς ταύτης πόλεως κατέται γῦν χωρίον μικρὸν καὶ ὑπὸ ὀλιγότατων ζευγιτῶν συγχείμενον, ἡ Κοκτέσσα.

**Πέργαμος** (7). Η ἀρχαιοτάτη αὕτη πόλις κειμένη πορὸς τὰς ὑπαρείας τοῦ ὄρους Παγγαίου ἐπὶ τῆς θέσεως, ἐν τῇ τοιῦν κεῖται ἡ περὶ τῆς ἐν τῷ 6<sup>ῳ</sup> τεύχει τοῦ Παρνασσοῦ εἰπομένη κώμη Πραβίστα, ητο ὅχυρὸς πόλις ὡς ἐξ τῶν ἑξῆς τοῦ Ηροδότου ἔξαγεται, «... Παραμείνετο (Ξέρετος) τείχεα τὰ Πέργων, τῶν ἐν Φάρρῃς ἔστι οὖνομα καὶ ἐτέρῳ Πέργαμος· ταύτῃ μὲν δὴ παρ’ αὐτὸς τὰ τείχεα τὴν ὄδον ἐποιεῖστο» (Ηροδ. 7, 112).

**Δραβήσκος** (8). Η ἀρχαία αὕτη πολίχνη ἔκειτο πρὸς Ἀγατοῦλας τὰς Κερκίτιδος λίμνης καὶ πρὸς μεσημβρίαν τῆς ἐκβολῆς τοῦ Ἀγγίτου ἐπὶ τῆς θέσεως τοῦ μέχρι γῦν δικτύωσαντος τὸ ἀρχαῖον ὄνομα τῆς πόλεως χωριδίου Ζδραβῆκι. Περὶ τὴν πολίχνην ταύτην κατεστράφησσαν δεκακισχίλιοι Ἀθηναῖοι καὶ σύμμαχοι ὑπὸ τῶν Θρᾳκῶν τῷ 466ῷ π. Χ. κατὰ τὸν Θουκυδίδην λέγοντε (ἐν βιβλ. 8' § 102.) τὰ ἔξτις. «Ἐπειτα δὲ καὶ οἱ Ἀθηναῖοι ἔτεσσι δύο καὶ τριάκοντα ὥστεον, ἐποίκους μαρίους οφῶντες αὐτῶν καὶ τῶν ὄλλων τὸν βουλβρενὸν πέμψαντες, οἵ διεφθάρησσαν ἐν Δραβήσκωι ὑπὸ Θρᾳκῶν». Σημειώτεον δ' διὰ τὴν πόλις αὕτη συγχέεται ἐσφαλμένως ὑπὸ πολλῶν ιστορικῶν μετὰ τῆς ἐπέρας πόλεως Δραβήσκου, οἵτις, ὡς ἐν οἰκείῳ τόπῳ εἴπομεν, ἔκειτο ἐπὶ τῆς θέσεως τῆς γῦν πόλεως Δράμας.

**Μύρκινος** (9). Τὴν ἀρχαιοτάτην ταύτην πρωτεύουσσαν πῶν Ἡδωνῶν, κειμένην μεσημβρινῶς τοῦ Δραβήσκου ἐπὶ τῆς ὑψηλῆς καὶ ὄχυρᾶς θέσεως τοῦ χωρίου Καδακιά, λαβὼν ὡς ἀμοιβὴν πορὸς τοῦ Δαρείου τῷ 513ῷ π. Χ. Ιστιαῖος ὁ Μιλήσιος ἐτείχισσεν αὐτὴν, ὡς ιστορεῖ δ' Ηρόδοτος (ἐν 5. 124) λέγων τὰ ἔξτις. «... Εἰς Μύρκινον τὴν Ηδωνῶν τὴν Ιστιαῖος ἐτείχεε παρὰ Δαρείου διαρεῖν λαβών». Κατὰ δὲ τὸν Πελοποννησιακὸν πόλεμον κατέλαβεν αὐτὴν ὁ στρατηγὸς τῶν Λακεδαιμονίων Βρασίδας ὡς δὲ Θουκυδίδης διηγεῖται (ἐν βιβλ. 4, § 107.) διὰ τῶν ἔξτις. «Καὶ Μύρκινός τε αὐτῷ (τῷ Βρασίδᾳ) προσεχώρησεν Ἡδωνικὴ πόλις. Οἱ Μύρκινος ἐφημίζετο τὸ πάλαι διά τε τὰ ἀργυρὰ μεταλλεῖα καὶ τὴν νεαροτηγήσιμον ξύλινην.

"Αλλαὶ μικρότεροι ἀργαῖαι καὶ μεσαιωνικαι πόλεις εἰσὶν εἶδη.

**Γάζωρος** (ἡ). Η Γάζωρος; ἔκειτο μεταξὺ τῆς Ἀμφιπόλεως καὶ τῆς Μυρκίνου πολὺ πλησίου τοῦ δρόμου Παγγασίου, οὗτος δὲ ἐπίσημος τὸ πάλαι διὰ τὸν ἐν αὐτῇ ναὸν τῆς Γαζώριτιδος Ἀρτέμιδος καὶ ἀργότερον διὰ τὸ σταθμὸν τῆς Ἐγνατίας ὅδοῦ<sup>1</sup> οἱ πολίτης ἐλέγετο Γαζώριος.

**Φάρρη**<sup>2</sup> (ἡ). Αὕτη καὶ μέρη πρὸς ἀνατολὰς τῆς Ήσσος ἀρχατικῆς τοῦ νῦν χωριδίου Ὄρφενου, περὶ οὗ ἐν τοῖς ἐμπροσθεν εἴπομεν, καὶ πλησίου τῆς θαλάσσης οὗτοι οἵκειν ὄχυροι.

**Ἀπολλωρία** (ἡ). Τὴν πολίγυνην, τούτην, καὶ μέρην ἐν τῇ αὐτῇ περιφέρεια τοῦ Στρυμονικοῦ κόλπου πρὸς ἀνατολὰς τοῦ χωρίου Μαχαλᾶ, δὲν πρέπει νὰ συγχίτωσιν οἱ ἀναγνῶσται μετὰ τῆς ἐν "Αθω Ἀπολλωνίᾳς, ἡς ὁ Ηχοῦλος ἐν ταῖς Πράξεσι τῶν Ἀποστόλων (κεφ. 17) μνεῖσαν ποιεῖται, διὰ δι' αὐτῆς διελέγεται μεταβατίνων εἰς Θεσσαλονίκην.

**Γαληψός**<sup>3</sup> (ἡ). Αὕτη, ὀνομαζόμενα αὕτως ἀπὸ Γαληψοῦ οἵοις τοῖς Θάτου καὶ τῆς Τελέφης κατὰ Στέφανου τὸν Βυζάντιον καὶ οὖσα μία τῶν ἐπισημότερων ἐκ τῶν ἐν τῇ ἀνατολικῇ περιφέρειᾳ τοῦ Στρυμονικοῦ κόλπου κεφαλένων ἀρχαιοτάτων πόλεων, ἔκειτο περὶ τοῦ νῦν χωρίου Πύργου. Η Γαληψός ἀποστάσει τῶν Αθηναίων ἐν ἀρχῇ τοῦ Πελοποννησιακοῦ πολέμου παρεδόθη τῷ Βραστίδᾳ, ἀλλὰ ἐκεοιεύθη καὶ πάλιν ὑπὸ τοῦ στρατηγοῦ τῶν Αθηναίων Κλέωνος περὶ τὸ 421<sup>ο</sup> π. Χ. κατὰ τὴν μαρτυρίαν τοῦ Θουκυδίδου (ἐν βιβλ. 5, 6) λέγοντος τὰ ἔξι τις «... Γαληψόν δὲ τῶν Θασίων ἀποικίαν λεμβάνει (οἱ Κλέων) κατὰ κράτος».

**Οἰσύμη**<sup>4</sup> (ἡ). Πρὸς ἀνατολὰς τῆς Γαληψοῦ ἔκειτο ἡ ἀρχαῖα αὕτη πόλις, οἵτις εἶχε προσχωρήσει τῷ Βραστίδῳ ἐν τῷ Πελοποννησιακῷ πολέμῳ.

Σημειώτεον ἐνταῦθα δι: ἡ Μόρκυρη, ἡ Γαληψός καὶ ἡ Οἰσύμη ἦσαν ἀποικίαι τῶν Θασίων, καθὼς ἴστορες ὁ Θουκυδίδης (ἐν βιβλ. 4, 107) «Καὶ Μόρκυρης τε . . . καὶ Γαληψός . . . καὶ Οἰσύμη» εἰσὶ δὲ αὗται «Θασίων ἀποικίαι» η δὲ Ἀπολλωρία ἴδρυθεῖσα ὑπὸ τῶν Θρακῶν πρὸς ταῦτην τοῦ Ἀπόλλωνος κατεσκάψη μετ' ὀλίγον ὑπὸ τοῦ Φιλίππου ὥ; καὶ ἡ Γαληψός, ὡς ὁ Στράτεων μαρτυρεῖ «Γαληψός καὶ Ἀπολλωνία κατεσπαρμέναι ὑπὸ Φιλίππου (Στράτ. 7, 331, 33—35), ἵνα τὸ πρώτην ἀνφικαδομήν τοις ἀκολούθως.

1 Ἐκ τῆς θέσεως τῆς ἀρχαίας ταύτης πόλεως σωζόνται: εἰσέστι ἀρχαῖα ἡράπολεων καὶ τειχῶν, καὶ εἰρίσκονται: πολλάκις ἀρχαῖα Ἑλληνικὰ νομίσματα ὑπὸ τῶν ζευγιτῶν συνιθως, οἵτινες πωλοῦσιν αὗτά ματὶ εὑτελοῦσι τιμῆς ἐις τὸν πρώτον τυχόντα ἀγοραστὴν.

2 Ο. κ. Δημήτριας πολὺ δικάιως ἐλέγχων τὸν γερρεζὸν πυγμαγγέλῳ. v. Kiepert ἀγνοεῖ τελέος τὴν πόλην ταύτην, ὅπως καὶ πολλὰς ἄλλας, προτρέπει αὐτὸν νὰ ταποθετήσῃ ἐν τῷ πίνακι τῆς ἀρχαίας Ἑλλεδος κεφαλαῖοις γράμμασιν αὐτήν· δρῦῶς δὲ ποιῶν ἐπιχείρησε Επειστημονικῶς καὶ τοὺς Gauly καὶ A. Forbiger ὅλως ἀγνοοῦντας ταύτην καὶ ἀναφέροντας μάνιον τὴν ἐν τῇ Σιθωνίᾳ τῆς Χαλκιδικῆς Χερσονήσου κατεμένην Γαληψόν.

3 Η Οἰσύμη Σισύρη καὶ Σιρην παρὰ τοὺς μεταγενεστέρους διπάντες, εἰς παντρυαῖσιν εἵλισ καὶ ἡ αὕτη τῇ ὑπὸ τοῦ Ομύρου (ἐν Κλιζ. 8, 304) Αἰσέμη λαλουμένη.

*Αγαντορόπολις*<sup>1</sup> (γ). Αὕτη ολυμπιακήσεως σύχρονης, ἐπὶ τῆς θέσεως τῆς αρχαιοτάτης καὶ περιφερόμου πύλεως Ηίσανος πελησίου τοῦ νονάχωρίου Κοντέστης, ζύθικ σώζοντας εἰσέτη βυζαντικά τινας ἔρεπτικ, διετέλει κατά τὸν μεσαίων μία τῶν εἰς τὴν ἀρχιεπισκοπὴν τῶν Φιλίππων ὑποχειρένων ἐπισκοπῶν.

Ἐνταῦθα περιένοντες τὴν τῶν ἀρχικῶν καὶ μεσαιωνικῶν πόλεων περιγραφὴν, τὴν τὸ ἔοδόν μηδὲ εὐτρόσιτον τε καὶ χρήσιμον τῷ θνητῷ στῇ ἐπεμβάθυτευν νὰ καταστήσωμεν, καὶ περὶ τῆς πνευματικῆς καταστάσεως καὶ τῆς φυσικῆς τοπογραφίας τῆς χώρας ὅλης, μαρτυροῦντα τὴν σπουδαιότητας αὐτῆς, μετά τινων παρατηρήσεων καὶ προτρόπων νὰ εἴπωμεν ἐν ἀνακρασθεῖσιν ὅντες οἱ θεοί τῶν νομάρχων νομάρχων, περὶ δὲ τῶν ἥθων καὶ ἐθίμων ὡς καὶ τῶν δημοτικῶν ὄργαντων καὶ τῶν ἐν ταῖς πλατείαις πάντων σχεδίων τῶν καμπόλεων καὶ χωρίων κατὰ Κυριακὴν καὶ πάσσουν ἀλληγορίαν ἐπίστημον ἕορτὴν ὃπό τε τῶν νέων καὶ γεννίδων γινομένων χορῶν, οἵτινες ἀνακαλοῦνται ἥδεως εἰς τὴν ψυχήν τοῦ θεατοῦ τοὺς πάλαι Σπαρτιατικοὺς χορούς, ἐπιτραπείτω ἡμῖν νὰ πασιωπύσωμεν ἥδη, καθ' ὅτι περὶ τούτων πάντων, ὡς ἀποτελούντων ἀντεκέμενον ἴδιαιτέρως πραγματείας, ἐπιφυλασσόμενος ἀλλοτε νὰ γράψωμεν ἐν ἐκτόσει.

Τὰς πρεῖς ἐν λόγῳ ἐπαρχίας ἔξετάζοντες ὑπὸ τὴν διοικητικὴν πρώτων ἀντιτυπῶν παρατηροῦμεν εὐτυχῶς ὅτι, δὸν καὶ πολλὰ βεβαίως εἰσέτι ἔγαποιεῖ-ποντας, διπλαὶς ἡ ἐν αὐτοῖς ἐκπαίδευσις καταστῆ ἀνταξίας τῶν προσδοκιῶν πάντας ἀληθίως φιλομούσου καὶ ἀγαπῶντος τὴν εὐημερίαν τῆς πατρέδος του, δὸν καὶ ἡ ἐν γένεσι τῶν πόλεων καμποβλεψη καὶ χωρίων κατέστασις πόρρω δυστυχῶς ἀπέγειται ποθητοῦ τῆς πελειοποιήσεως βαθμοῦ, πλὴν ἀλλ' διπλαὶς ἡ δύναμις τοῦ Ἑλληνισμοῦ ἐν αὐταῖς σχετικῶς πρὸς ἀλλας πόλεις, καμποβλεψης καὶ χωρίκων ἀλλων ἐπαρχιῶν εἶναι ἀκριβοτέρα, ἀνθηρά καὶ εὔσληπτα. Ἐπαρχεῖσας γλωσσας παντοχοῦ ἐν αὐταῖς ἔξαρτεται χωρίων τῶν της Νευροχόπης διατελεῖ ἡ Ἑλληνικὴ, πλείστης δοκις λέξεις ἀρχαιοτάτες διεκπέλουσα, πᾶσσαν αἱ τῶν ἐπαρχιῶν τούτων κοινότητες ἔργαντο φιλοτίμως νὰ συσταίνωσι πρὸς τοὺς προύπαρχούσις γραμματοδιδασκαλεῖσις δημοτικὸς σχολεῖος, ὅμηλούμεναι ποίαις γὰρ ὑπερβολῆς τὴν ἀλληγορίαν διὰ συνεισφορῶν ἐπιβιβλημένων εἰς ἔκαστον κατὰ τὴν χρηματικὴν αὐτοῦ κατέστασιν, δι' ὃ ἔκαστον χωρίον, ἐκτός τινων περὶ τὴν Νευροχόπην καμένων, ἔχει, ὡς εἰδομεν, σχολεῖον δημοτικὸν νὰ γραμματοδιδασκαλεῖσιν, πολλὰ δὲ πούτων ἔχουσι δύο ἀλληλοδιδαχτικὰ καὶ Ἑλληνικὸν καὶ τινας τούτων σχολεῖον τῶν θηλέων, ὃν τὴν ἐκπαίδευσιν ἔρχεται νὰ ἐπιδιώκωσιν οἱ ἀπλοτεῖοι ἀλλὰ ἵκανῶς φιλομαθεῖς τῆς χώρας ταῦτης κάτοικοι.

1 Τὴν πεδινὴν ταύτην λίαν ἔσφραγμένως συγχέουσιν οἱ περιβαότεροι τῶν νεωτέρων πρὸς τὴν Ἐλευθερούπολιν, τὴν παρὰ τὴν Νεάπολην (παλαιὰν Καβάλλην) καμένην.

Τηλογίζοντες δὲ τὰ νῦν ὑπάρχοντα ἐν αὐτοῖς σχολεῖα εὐγενίστως πε-  
ριπτηροῦμεν διὰ ἐν μὲν τῇ ἐπαρχίᾳ τῆς Δράμας ὑπάρχουσι δύο Ἐλληνικές  
σχολεῖα, τὸ τῆς Δράμας καὶ τὸ τῆς Ημαθίας, ἡ δημοτικό, τὸ τῆς Δρά-  
μας, Τσιτσήτας, Δοξάτου, Πλεύνης καὶ Νευροκόπου. 5 γραμματοδιδασκα-  
λεῖα, ταῖς καὶ λεγόμενα σχολεῖα, οἷς τὸ τῆς Βισσιστιάνης, Γιουρεζίκου,  
Βώλακος, Δρενόβου καὶ Κουβαλίστης καὶ 2 παρθεναγγεῖα, τὸ τῆς Δράμας  
καὶ τὸ τῆς Νευροκόπου.<sup>1</sup> —Ἐν δὲ τῇ τῇ Ζήγης ἐπαρχίᾳ ὑφίστανται 3 Ἐλ-  
ληνικές, οἵσες τὸ τοῦ Ἀλιστρατίου, Ροδολείθους καὶ Ελαστιφούσσης. 10 Ἀλ-  
ιλαδιδασκαλεῖα τὸ τοῦ Ἀλιστρατίου, Ζελειαχθέου, Ράχης, Σκριπόβου, Σι-  
ληνοῦ, Ἀγγίστας, Πιθίων (Καστρού), Ροδολείθους, Σερέλτου καὶ Πραθίστης.  
5 Γραμματοδιδασκαλεῖα, τὸ τοῦ Γράτασον, Μαντητού, Στρατιλάκων, Βολτσίτης  
καὶ Κοτσακίου, καὶ 3 παρθεναγγεῖα τὸ τοῦ Ἀλιστρατίου, Ροδολείθους καὶ  
τὸ τοῦ Ζελειαχθέου.<sup>2</sup> —Ἐν δὲ τῇ ἐπαρχίᾳ Ἐλευθεροπόλεως ὑπάρχουσιν ἐν  
Ἐλληνικὸν σχολεῖον, τὸ τοῦ Ηραΐου. 4 Ἀλληλαδιδασκαλεῖα, τὸ τῆς Μουστέ-  
νης, Νικηφορίης, Λασκαρίκιον καὶ Κρεμύστης καὶ 7 Γραμματοδιδασκα-  
λεῖα τὸ τῶν Ἐλευθερῶν, Πολλακιώρεων, Τσαύσης, Αὔλης, Φτέρης, Πύρπης,  
καὶ Τσερτσιλάνου· προσθέτοντες δὲ καὶ τὰ ὑπαγόμενα μὲν εἰς τὴν διοικο-  
σίαν τοῦ Μητροπολίτου Ξάνθης, καίρενται δὲ ἐν τῇ περιφερείᾳ τοῦ Ἐλευθε-  
ρουπόλεως 1 Ἐλληνικὸν, τὸ τῆς Καβάλλας, 4 Ἀλληλαδιδασκαλεῖα τὸ τῆς Καβάλ-  
λας Μεταρρόπης, Καραγιάννης καὶ Ποδογορίας, καὶ 1 Παρθεναγγεῖον τὸ τῆς  
Καβάλλας, εὑρίσκομεν δὲ τὸ σύνολον τῶν σχολείων ἀνέρχεται εἰς 7 Ἐλλη-  
νικὲ σχολεῖα, 23 ἀλληλαδιδασκαλεῖα, 17 προπαιδευτικὸν καὶ 6 Παρθεναγγεῖα.  
Σημειωτέον δὲ διὰ σύδεν σχεδὸν τῶν περιγραφέντων χωρίων ὑπάρχειν  
ἔγειν ἔκκλησίας, διεργάτης ἀλλογένων τοσον ταχέως τὰς τοσαῖτας καὶ τοιαῖτας πρὸς  
ἀπατροπὴν τῶν κατοίκων τῆς Νευροκόπης ἀπὸ πάσης Ἐλλήνικῆς μεθήσεως γνωμίνης τῶν  
φυτοσθετῶν φποπτείος καὶ διὰ ἐκομένως θέλει συστήσαι αὐτὸν καὶ πάλιν, ἀποστέλλων αὐ-  
τὸν παρθεναγγέον εὑπαίδευτον καὶ πεπειραμένην.

1 Τὸ παρθεναγγεῖον τοῦτο διατυχεῖς διελθεῖ πρὸ τύπος οὐεκκ τῶν κακιρικῶν περιστά-  
σεων, ἔχομεν διώξει πλήρεις τὰς Ἐλπίδας ἡμῶν διὰ δὲ Ἀθήνας πρὸς διάδοσιν τῶν Ἐλλην-  
ικῶν γραμμάτων Στύλλογας, τῇ συνδρομῇ τοῦ ὄπατον ἔμενα οὐδείς τῶν κατοίκων καὶ πρό-  
τερον τοῦτο διεστρέπει, δὲν θέλει λησμονήσει τόσον ταχέως τὰς τοσαῖτας καὶ τοιαῖτας πρὸς  
ἀπατροπὴν τῶν κατοίκων τῆς Νευροκόπης ἀπὸ πάσης Ἐλλήνικῆς μεθήσεως γνωμίνης τῶν  
φυτοσθετῶν φποπτείος καὶ διὰ ἐκομένως θέλει συστήσαι αὐτὸν καὶ πάλιν, ἀποστέλλων αὐ-  
τὸν παρθεναγγέον εὑπαίδευτον καὶ πεπειραμένην.

2 Κατὰ τὴν περιγραφὴν τῆς κωμοπόλεως ταῦτης, ήν ἐποιησάμενα ἐν τῷ 6 τοῦ «Παροντα-  
σοῦ» τευχεῖ, εἶπαμεν δὲτ μετόπιτος διέσταται: άναγκη συτέλεσσας παρθεναγγεῖον ἐν Ζελεια-  
χθέῳ, ἐν φ σημαρον λαλεῖται: ἀνάμικτος η Ἐλληνική καὶ ταυρική. Τὴν ἀνάγκην ταύτην  
πληροφοροῦμεν εὐτεχώς δὲ τὸ διεργάτης Στύλλος Ελευθερίου περίφας πρὸ των μηνῶν αὐ-  
τοῦς κατάλληλου διδασκάλεσσαι.

3 Εἰνετίκανος λυπησάντες τοὺς τῶν Εὐρωπαίων δημοσίευσαντες κατὰ διεφέρους κακιρικές  
επαττιστικὲς τοῦ τε πληθυσμοῦ τῶν κατοίκων κατὰ ἐπεργασίας, κατὰ φύλων καὶ κατὰ θρη-  
σκευῶν, καὶ τοῦ δοθύμος τῶν διεφέροντων ἐν τῇ Εὐρωπαϊκῇ Τούρκῃ Ἐλληνικῶν ἐπαττιστι-  
κῶν, ἐξ ἀγνοίας παρεμόρωσσεν οἰκιστῶς τὴν ἀλυθεῖαν καὶ οὐλαχθαν οὕτω σπουδαῖος τὸν Ἐλ-  
ληνικόν. Παραλείποντες ἔγεννα τὸν ἐν γνώσει, διὰ κοινῆς τοῦλαχστον φρονεῖται, κατα-  
στήσαντα τὴν ἐπιστήμην δρυγενούς τῶν παναλεγμένων! καὶ διὰ γνωστοὺς λόγους ἀποπειρά-

Τοιαύτης λοιπόν ἀποδεικνυομένης διάριθμών τῆς πνευματικής καταστήσεως τῶν εριῶν ἐπεργιῶν, ἵτις τῷντι έκατον ένθυρρύνει πάντας φιλόμουσον, ἵμετε δὲν κρίνομεν δισκοπον τελευταῖς νὰ δημοδεῖσθαι τοὺς σέρισθοις ἀναγκαῖος τινᾶς, ἀλλὰ καὶ οὐχὶ δυσκόλους πρὸς πραγματοποίησιν βελτιώσεις προτρέποντες τοὺς ψὲν φιλοπάτριδας τῆς Δράμας πολίτας νὰ συστήσωσι θέμέτως φιλεκπαιδευτικόν τινας σύλλογον, διστις νὰ φροντίζῃ καὶ περὶ τῶν περιχώρων καὶ μάζιστα ἔχεινων, ὅπου τὰ ξενικὰ στοιχεῖα διὰ πάντοιων μέσων πειρώνται νὰ βάλωσι τὸν πόδα των· τοὺς δὲ τῆς Νευροκόπης πιστοὺς τοῦ Ἐλληνισμοῦ θεράποντας, ὅπως ψὴν ἀντιτάξωσι βίαν κατὰ τὴν θίας οὐδὲ ν' ἀνταποδώσωσι τὰ ίσα τοῖς καὶ διὰ φονικῶν ἀπλῶν παιραθεῖσι· ν' ἀρπάσωσι τὰς ἐκκλησίας καὶ τὰ Ἐλληνικὰ σχολεῖά των, ἀλλ' εἰρηνικῶς ἔξαρχοι θέωσι ποτίζομενοι τῶν ναυμάχων τῆς Χριστιανεᾶς πανδείσας καὶ Ἐλληνικῆς μαθήσεως ἀντιλογίας ἐξ αὐτῶν καρπερίζων καὶ ὑπομονὴν καὶ ἐπικαλούμενοι τὴν ἀριθμὴν τῶν ἀρμενίων συλλόγων, ἐλλείψει οἰκείων μέσων, πρὸς συντήρησιν τῶν Ἐλληνικῶν σχολείων των, καὶ οὕτω διὰ τῆς θυμφρονος οὐτῶν πρὸς αὐτοὺς διαγωγῆς, τοῦ εἰρηνικοῦ χαρακτῆρος καὶ τοῦ καλοῦ καὶ ἀξιομάτου παραδείγματός των ἑλκύσσως πρὸς τὸν Ἐλληνισμὸν καὶ τοὺς & οὐκ οἶδας παιομντας καὶ τοὺς μοχγομένους ὑπὲρ· ὅν ἐνδομάχως ἀπεύχονται· τοὺς δὲ φιλομόδους τοῦ Ἀλιστρατίου κατοίκους, ἵνα ὡς ἐκ τῆς θέσεως, ἢν κατέχει τὴν ὥραί τοις τοῖς, οὕτω τὸ κέντρον τῆς ἐπαρχίας ὅλης, διοργανίσωσι προστικόντως πρὸς τῷ Παρθεναγγείῳ, περὶ οὖν ἐν οἰκείῳ τόπῳ τὰ εἰκάτα εἴπομεν, καὶ τὴν κεντρικὴν Ἐλληνικὴν σχολὴν ἐπὶ τὸ βέλτιον καὶ ἀπόκαταστήσωσιν αὐτὴν ἐν εἶδει ἡμιγυμνασίου, ὅπως οἱ ἐκ τῶν περιχώρων μάθηται καταχριζόμενοι δεόντως ἐν αὐτῇ μεταδώσωσιν εἰτα τὰ Ἐλληνικὰ γράμματα εὐκολώτερον εἰς τὰ ἕαυτῶν χωρία· τοὺς δὲ τοῦ Ζελειαχόβον, ὅπως, κατορθωθείστους κατ' εὐχὴν μπὸ τοῦ ἐνταῦθος πρὸς διάδοσιν τῶν Ἐλληνικῶν γραμμάτων Συλλόγου τῆς συστάσεως καὶ ἐν τῇ πατρίδι των Παρθεναγγείου, ἔξορίσωσι πλέον ἐντελῶς ἀπὸ τῶν ἔστιῶν των τὴν τουρκικὴν γλώσσαν· τοὺς δὲ φιλο-

θέντα τὴν Θράκην καὶ Μακεδονίαν νὰ ἰκαλαύνῃ! γερμανὸν πινακογράφον Κείπερτον (Kiepert), μυημονεύομεν τῆς εἰσαγωγῆς τοῦ ὑπὸ τοῦ περιωνύμου "Ἄγγλου πινακογράφου" Ἐδουάρδου Στάνφορδ (Edward Stanford) πρὸ τίνος ἐν Λονδίνῳ ἐκδοθέντος ἔθνολογικοῦ χάρτου τῆς Εὐρωπαϊκῆς Τουρκίας καὶ Ἐλλάδος, ἐν τῷ μετὰ λόπης παρατηρεῖ ὁ ἀναγνώστης ὅτι οὐ μόνον πολυάριθμα χωρία, ἔχοντα δημοτικὰ σχολεῖα, ἐντελῶς παρελείφθησαν, ἀλλὰ καὶ πόλεις, πολεῖχναι καὶ κωμαπόλεις ἔχουσαι Ἐλληνικὰ σχολεῖα καὶ ἀλληλοδιδακτικά καὶ τινες τοδιῶν καὶ παρθεναγγεῖα οὐδὲντες ἀναφέρονται· ἐν τῷ πίνακι τῆς στατιστικῆς αὐτοῦ· Ἡ πόλις Δράμα π. χ. ἔχουσας Ἐλληνικὸν σχολεῖον, ἀλληλοδιδακτικὸν καὶ παρθεναγγεῖον ἀπόκλεισθη ἐντελῶς μηγμονευμένη μόνον τὸς δύορα ἐπαρχίας, ἡ Νευροκόπη π. καὶ τὸ Ἀλιστράτιον, ἡ Πρωσσότσαΐνη καὶ τὸ Δοξάτον, τὸ Ροδολείσιον καὶ τὰ Πίσια (Πίσι-κιόν) τὰ Δοκκιάζεις καὶ τὸ Σέμαλειον καὶ τόσαις ἀλλας κωμοπόλεις, οὐδὲντες ἐν τῇ στατιστικῇ αὐτοῦ μυημονεύονται· οὐβούλαμπενοι τῶν ἀναγνωστῶν ἀναγνωτώσαν τὸ τρίτον τμῆμα τῆς εἰσαγωγῆς τοῦ ἔθνολογικοῦ τοθτού χάρτου μεταφρασθέντος ἐκ τοῦ ἄγγλικοῦ καὶ ἐκδοθέντος εἰς τὴν οὐθὲν ἡμέτερη γλώσσαν μπὸ τοῦ κ. Ηρ. Λαζαρίδου μετά τοις τροπαπομψεωυ.

χρονιας τοι<sup>1</sup> Πραβίου, δημος; συναισθενόμενοι ὅτι ή βάσις, τῇς καὶ νωνικής μορφώσεως εἶναι τὸ παρθενικῷ γετα παρέβασιν ἀμέσως εἰς ούστασιν τοιούτου τῇ θεοκριτῇ τε καὶ ὑλικῇ συνδρομῇ τοῦ σεβ. ἐπισκόπου των Διονυσίου, δοτις εὐχαρίστως πληροφορούμεθα, ὅτι ἐκτελεῖ μετέ πολλοῖς ζῆλου τὸ παθητικόν καλοῦ καὶ φιλομούσου ποιμενάρχου, ἐλκύσων τοὺς ἐπικίνους καὶ τὴν εὐγνωμοσύνην τοῖς ποιμνίους τους τοὺς δὲ τῶν λοιπῶν κωμοπόλεων καὶ χωρίου φιλομαθεῖς, ἀλλὰ λίγην εὔπιστους καταίλους, ἵνα περισσοτέρουν εἰς τὸ ἔξτις ἐφιστᾶσι προσοχὴν ἐπὶ τῇς παιότητος τῶν διδασκάλων καὶ τῇς εὑμεθόδου διδασκαλίας των, διότι προγματικῶς, καὶ ὄφελομεν νὸς ὄμοιογήσωμεν, πολλάκις βαθεῖσαν τὴν λύπην ἡ σθένθημεν εὑρόντες κατὰ τὴν αὔτοσε περιήγησιν τριῶν εἰς πολλὰς κωμοπόλεις καὶ γεράσις διδασκάλους κατ’ ὄνοματα μάνην τοιούτους καὶ οὐδέν πλέον οὐδὲ καταθίνας διητάς, διδασκάλους, οἵτινες ἀντὶ νὰ ὠφελήσωσιν εἶχον βλάψει ἐπαισθητῶς τὰς ὑπὸ τῶν ὄποιων ὁμρῶς ἐμισθισθεῖσιντο ἀτυχεῖς κατάτηταις! Εὐχόμενοι τέλος, δημος; πάντες οἱ φιλοπάτριμες κάτοικοι τῶν μερῶν αὐτῶν ἐπιμεληθεῖσιν ἐπὶ πλέον πάσῃς ἀναγκαῖας βελτιώσεως πρὸς τὴν πολιούχειην ὑπὸ παντὸς τοῦ ἔθνους καὶ τοῦ σαφοῦ κόσμου εἰρηνικήν πρόσοδον καὶ δημος; οἱ ἐπὶ τούτῳ ὑπάρχοντες σύλλογοι βοηθῶσι δραστικῶς ἐκ τῶν ἐνότων μέσων τὴν ἐκπαίδευσιν, μεταβαίνομεν εἰς τὴν ἐξέτασιν αὐτῶν ὑπὸ ὑλικὴν ἔποψιν.

Πεπροκτειμέναι καθ’ ὅλην αὐτῶν τὰ σημεῖα αἱ ἐπιχρύσαι κατὰ τὴς θνατολικῆς Μακεδονίας διόρεων μάσσοφόρων, διὰτειρῶν λόφων καλλιεργήσιμων καὶ διὰ πεδιάδων εὑφορωτάτων, περιέχουσαι διάχρονα μεταλλεῖα, διαφρεσταὶ εἰς πολλὰ μέρη ὑπὸ ποταμῶν διαφόρων καὶ κεκτημέναι παραλίαι ἐπακτεστάτην παριλαμβάνουσι πάντας τὰς δυτικὰς διώρους τὰ δυνάμενα νὰ συντελέσωσιν εἰς εύτυχίαν διαρκῶς καὶ εὐημερίαν ἀσφαλῆ τῶν κατοίκουντων αὐτάς. 'Ἄφ' ἐπέρους ή γνῶσις τῆς καλλιεργείας τῶν σπουδαιωτέρων καὶ πλουσιωτέρων προϊόντων καὶ ἴδια τῶν δημητριαχῶν καρπῶν, τοῦ βαρύδικος, οὗ ἐκπνήσεις γίνεται εἰς τε τὴν Εὐρώπην, 'Αλβανίαν, Βοσνίαν κατ. καὶ μέρη, τοῦ ἀρχοσίτου, τησερίου, γλυκανίσου καὶ πολλῶν ἀλλων καὶ ή ἐνασγόλησίς τινων τούλαχιστον κοινοτήτων εἰς τε τὴν μεταξουργίαν, Ζυρταμεψιτον καὶ ὑφαντιατήν καὶ τῶν πλείστων εἰς ἐκτεταμένην κτηνοτροφίαν χορηγοῦσσιν τῇ μὲν γεωργίᾳ τὰ πρὸς καλλιεργεῖσιν τῆς γῆς ζῆται, τῇ δὲ ἐμπορίᾳ τὸ μαλλίον καὶ ἄλλα ἐμπορεύματα καὶ τῇ κοινωνίᾳ τὴν καθημερινὴν προσθήν, κατατάσσουσι δικαίως μεταξὺ τῶν εὑφορωτέρων καὶ προσόδοφορωτέρων ἐπαρχιῶν τῆς ὁθωμανικῆς αὐτοκρατορίας τὰς ἐπικρήτις Δράμας, Ζίγηνς καὶ Ἐλευθερούπολεως, αἵτινες μαλογότι περιλαμβάνουσι ποταμάς καὶ τοιαῦτα φυσικά δύορα διαστήμασιν διμερεῖς μὴ εὑμοιροῦσαι πόρων, οὓς ἔξιδιοι ἀντιληφεῖσις ἐγνωμενούς. Τὸ κυριότατον δὲ τούτου αἵτιον εἶναι η σίκτρα κατάστασις τοῦ καλλιτεροῦ μέρους τῆς ἐκτεταμένης πεδιάδος τῶν Φιλίππων<sup>1</sup>, διπερ καθ’ ὅλον τοῦτος κα-

1. Σημειωτέον ἐντατίθεται καὶ τοῦτο, ὅτι τῇς πεδιάδος τῶν Φιλίππων καλλιπομένης ὑπὸ τῶν

λύπτεται όποιον θόλον θέλει, καὶ διπερ ἀποδημοῦσθεν ἔχτος τοῦ ὅτι 150 περίπου χιλιόδες, κατὰς καταφερτήσεις γενομένης όποιον υπερανικῶν τῆς Οθωμανικῆς κυβερνήσεως, στρεμμάτων γῆς καλλιεργητίου. Οάλις παρέξει, ἐκ τῆς ὥποιας οἵ τε ἐγγόριαι κάστοικοι καὶ τὸ χρέος ποιήσει χρηματικές ὀφελεῖας θέλουσιν ἀπολαμβάνει καὶ τοτέ, ἀλλὰ καὶ ώποι πᾶσιν ἄλλην ἔποψιν θέλει ἀναπτυχθῆ ὁ θόλος οὗτος, ἀναλαμβάνων ἐμπορικὴν ἀνεξαρτησίαν, καὶ τὴν δημοσίαν ὑγείαν θέλει περιφρουρήσει, τοτὲς πολλάκις ἐνεκεν τῷ δηλητηριώδῃ ἀναθυμιάσεων, αἵτινες γεννῶνται εἰς τῶν λιμναίων θόλων καὶ ἐκ τῆς παρακαμψίας φυτείας, προσθίσθλεται. Εὐχῆς δ' ἔργον θύεται εἰναῖ, ἐὰν ή ὁθωμανικὴ κυβερνήσεις ἐπέτρεψεν εἰς δόκυμόν τινας ἀρχαιοδίφην, ὡς πάντα. Συλλέμαν π. χ. ὅπως ποιήσηται τακτικὸν ἀνασκαφὴν τῆς ιστορικωτάτης, ὡς παρετηρήσαμεν, τῶν Φιλίππων πεδιάδος, ώποι τὴν ὥποιαν, ὡς ὁ επιστημένως ἔξετάσαις οὐτὸς κ. Βελών ζητέρει, καίντοι μεγάλα ἐπιτέρια μνημεῖα εἰς θεούκτοις μαρμάρου, πολλαὶ ἐπιγραφαὶ σέργονται καὶ πολλὰ δύγχλικτα.

Καὶ ἐν τοιαύτῃ μὲν ώποι τὰς δύο ἐπόψεις, τὴν τε πνευματικὴν καὶ ὄλικὴν, πὰς τῶν τριῶν τούτων τῆς Μακεδονίας ἐπαρχιῶν δικτελοῦσι καταστάσει, ἐν τίνι δὲ τὸ τῶν λοιπῶν, θέλουσεν ἐκίστης μετ' ἀκριθείσας δημηγορῆς ἀξιολογοῦτες τὴν ἡμετέραν περιήγησίν.

ΝΙΚΟΛΑΟΣ Γ. ΦΙΛΙΠΠΙΔΕΣ.

## Η ΠΑΝΑΓΙΑ ΤΟΥ ΒΑΝΔΥΚ<sup>\*</sup>

### ΙΣΤΟΡΙΚΟΝ ΑΝΕΚΔΟΤΟΝ.

Ἐν μιᾷ τῶν ἐκτεταμένων αἴθουσῶν τοῦ ἀνακτόρου τοῦ Λογδίνου, οὐ γένος Κακόβου καὶ ώποι τοὺς ἐπιδηματικοῦς ὑφάσματος ἐστολισμένους τοίχους, δριλος ὄραιών καὶ νεκρῶν γυναικῶν περὶ χειροτοχημάτων καὶ κοινοτεχνήματος καταγραμμένων δενέμενον εὐθύμως συνδιαλεγόμεναι τὴν ἔγερσιν τῆς Ζωσιλίσσους.

Ποσαν εἰς ἐπίτημοι αὐτῆς κυρίαις μόνη δὲ διὰ τῆς ἡλικίας καὶ τῆς ασθεατήτος της ἐπεσκίαλε τὰς λοιπὰς ή δούκισσας δ' Ἀλένη ή μεγάλη κυρία.

Θέσσαλον καὶ τὸ ἔσεπτα τοῦ περιωρύμονος πόλεως εὑρίσκονται: ἐπὸ τὸ ἔλος, διπερ ὁρές ἐκτεταμένη τὰς φαίνεται λίμνη ἥξεν ἀπόδημος. Ἐπειδὴ δὲ, οὐκα τῆς ἀτελεῖας τῶν πρὸς ουγκούσιουν μέσων, αἱ έθει πολλάκις, καὶ ἴδιος τὴν ἀνοίξιν, τὸ φθινόπωρον καὶ τὸν χειμῶνα, καθίστανται ἀδιάβαται, ὁ βουλόμενος νὰ περιηγηθῇ τοὺς Ιστορικοὺς τούτους τόπους εἰνε πεγίστη, ἀνάγκη νὰ ἔχῃ ἐγχωρίους ἐθηγυῖς ἐπισταμένους ἀπρόσδικος τὰς θδούς τῆς ἀπαρχύλας ταύτης, τοῦτο ἀδιόγνωσθήμεν καὶ ἡμεῖς, περιηγούμενοι τὰς μέρη ταῦτα, νὰ πράξουμεν παραλαβόντες ἀπό τοῦ θηγωγιάτους ἐγχωρίου τινὰ θδηγὸν Κυπαρίσσην Σοφιανὸν καλούμενον. Μηγμονεύομεν ἐπίσημες τοῦ θηγωγιάτος τοῦ καλοῦ τούτου χωρίκου καὶ συνοδευτέρου οὐδὲ μόνον διεξάντος εἰνγενή συμπεριφορὰν, ἀλλὰ καὶ κινδυνεύσαντος ώπερ ἡμῶν κατὰ τὴν θδούπορον.

\* Αντίθετος Βανδύκ (Van Dyck) διάσημος ζωγράφος τῆς φλαμανδικῆς σχολῆς γεννηθείς μὲν ἐν Αμβέρσῃ τῷ 1590, αποθανὼν δὲ ἐν Λογδίνῳ τῷ 1641.